


ORDEN DE COMPRA N° 4531346806						
Fecha Emisión	Versión	Su Referencia			Lugar de Entrega	
21.02.2018	0 - 20.02.2018	P1-0218-1063			Brasil 1050 Vallenar	
SOC. SERVICIOS GEOTECNIA Proveedor SAP: 1005880 RUT: 76203620-7 Dirección: BLANCO N° 1781 OF 206 Ciudad: VALPARAÍSO País: Chile At. : Bruno Espinace Fono: [REDACTED] E-mail: [REDACTED]					Centro/Faena	Almacén/Bodega
					Planta de Pellets	
					Persona de contacto:	
					Zaydi Juliá E-mail: [REDACTED] Fono: [REDACTED]	
					Condiciones de pago:	
					Pago 30 días PYME	
					Moneda:	
					UF	
Referencia:					Facturación :	
1010665645.					Compañía Minera del Pacífico S.A.	
Planta de Pellets.					RUT: 94.638.000-8	
					PEDRO PABLO MUÑOZ 675	
					La Serena	
					Giro: Minería y Puerto	
Pos.	Cantidad	Unidad	Código SAP	Fecha Entrega	Precio Unitario	Total
00010	1,00	C/U		24.04.2018	[REDACTED]	[REDACTED]
Descripción:						
PdC Siting Depósito de Relaves						
Detalle:						
00010	Servicio Siting Dep. Relaves en			1 C/U X	[REDACTED]	[REDACTED]
00020	Visita a terreno			1 C/U X	[REDACTED]	[REDACTED]
00030	Reuniones			4 C/U X	[REDACTED]	[REDACTED]
					Precio Neto:	[REDACTED]
					Sub Total:	[REDACTED]
					IVA acreedor del 19%	[REDACTED]
					Total:	[REDACTED]

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



1. ANTECEDENTES

Cía. Minera del Pacífico S.A., en adelante CAP-Minería, encarga a SOC. SERVICIOS GEOTECNIA AMBIENTAL Y CIA LTDA., en adelante el Contratista, la ejecución de los servicios establecidos en la presente Orden de Compra, considerando como parte integrante de ésta lo siguiente:

1.1. DOCUMENTACIÓN

- Bases Administrativas Especiales para Empresas Contratistas.
- Manual de facturación Electrónica de CMP.
- Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios - Revisión 0.
- Política Integrada de Calidad, Medio Ambiente y Seguridad y Salud Ocupacional.
- Política de Responsabilidad Social de CAP Minería
- Código de Ética y Buenas Prácticas Grupo CAP.
- Bases y alcances Ingeniería de perfil "Proyecto relaves en tierra Valle del Huasco" Siting depósito de relaves de fecha febrero 2018.
- Cotización P1-0218-1063-V2 del Contratista de fecha 15 de febrero de 2018.

Los documentos identificados en listado anterior se encuentran disponibles en página WEB www.capmineria.cl, sección "Proveedores y Contratistas", de donde el Contratista se obliga a obtener e instruir a su personal en torno a ellos.

La presente Orden de Compra y sus Documentos Integrantes son complementarios y cada uno debe ser interpretado en conexión con los demás. Si cualquier disposición contenida en los Documentos Integrantes fuere contradictoria o inconsistente, en todo o parte, con lo dispuesto en la Orden de Compra, esta última prevalecerá. En caso que un Documento Integrante fuera contradictorio o inconsistente con otro Documento Integrante, aquél que se encuentre primero, entre aquellos listados en el punto 1.1 anterior, prevalecerá.

2. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO

Los servicios contratados consisten en el Estudio de definición y alternativas de emplazamiento de depósito de relaves en tierra para el Valle del Huasco, el objetivo de este estudio es definir la siguiente infraestructura para el proyecto:

- Estudio y definición de sitios de depositación de relaves Espesados y Filtrados:

oEn las cercanías de Planta de Pellets (PP)

oEn las cercanías de Mina Los Colorados (MLC)

La ubicación de depósito de relaves es en Cuencas o sitios factibles para ser utilizados, los cuales podrían ser descargados en las cercanías de Planta de Pellets como en las cercanías de Mina Los Colorados.

El tipo de depósito de relaves, podría ser para relave espesado con $C_p > 65$ para un volumen final de embalse de 30Mm3 aproximadamente, o filtrado con humedad entre 15% y 20% para un volumen final de acopio de 17Mm3 aproximadamente, ambos volúmenes a confirmar por CAP Minería. Un aspecto importante a considerar es la hidrología del área y su cuenca aportante para su posterior estimación de las obras de manejo de agua.

El alcance general del estudio a nivel de ingeniería de perfil requerido por CAP Minería considera a

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



lo menos los siguientes entregables:

- Informe de selección de sitios en el sector de MLC que concluya en la recomendación de dos depósitos de relaves espesados y dos depósitos de relaves filtrados, cada alternativa debe considerar CAPEX de todas las obras relacionadas a los depósitos, OPEX, y un análisis de aspectos ambientales, sociales, propiedad superficial, propiedad minera, servidumbre y valor de la tierra.

- Informe de selección de sitios en el sector de PP que concluya en la recomendación para dos depósitos de relaves espesados y dos depósitos de relaves filtrados, cada alternativa debe considerar CAPEX todas las obras relacionadas a los depósitos, OPEX, y un análisis de aspectos ambientales, sociales, propiedad superficial, propiedad minera, servidumbre y valor de la tierra.

Los entregables parciales consideran las siguientes actividades:

- # Revisiones dinámicas y diarias según como se reciban los avances de entregables de la Consultora que elabora el Estudio.

- # Emisión de informes breves sobre comentarios u observaciones o revisiones a los entregables de la Consultora que elabora el Estudio.

- # Reuniones de coordinación presenciales, vía telefónica, Skype o similares, acorde a las necesidades y al avance de los trabajos.

- # Informes semanales y mensuales de avances de revisiones del Estudio.

- # Preparación de presentaciones efectivas en Power Point para los comités gerenciales.

3. RECURSOS

3.1. De cargo del Contratista

Todos los materiales y mano de obra, necesarios para la ejecución del servicio, serán de cargo del Contratista.

3.2. De Cargo de CAP-Minería

- Estudios anteriores de alternativas de depósitos de relaves:

- 1) 2008 Siting ARCADIS Alc.-MLC.rar
- 2) 2011 Siting ARCADIS PP.rar
- 3) 2012 Siting ARCADIS MLC.rar
- 4) Depósitos en Tierra - Huasco.kmz

- Cartografía IGM
- Meteorología y Viento - HUASCO
- Meteorología y Viento - MLC
- Planos de propiedad superficial
- 18 02 15 caracterización y volumen de relaves.docx

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



4. VALORES

4.1 CAP Minería pagará al Contratista por los servicios cabalmente realizados y recibidos conforme, la suma alzada de ■■■■ UF, más ■■ UF por concepto de gastos reembolsables.

En caso de fracciones de mes, el valor indicado se pagará a prorrata, considerándose para estos efectos, meses de 30 días.

4.2 Los valores indicados en el punto anterior no incluyen IVA, el que será de cargo de CAP Minería.

4.3 Se deja expresa constancia que serán de cargo del Contratista todos los demás gastos en que éste deba incurrir para la prestación del servicio, pagando CAP Minería únicamente los valores antes indicados.

4.4 CAP Minería pagará la Contratista bajo la Modalidad de Gastos Reembolsables, previa autorización y aprobación por parte del Operador del Contrato CAP Minería, los siguientes gastos tales como visitas, campañas, inducciones y/o reuniones.

Los gastos reembolsables se pagarán contra entrega de respaldos completos, de acuerdo a los requerimientos establecidos al respecto en el Contrato, y los procedimientos CAP Minería aplicables, y una vez que hayan sido efectivamente aprobados por el Operador del Contrato de CAP Minería.

5. REAJUSTABILIDAD

El valor establecido en la presente Orden de Compra no estará afecto a ningún reajuste o variación durante su vigencia.

6. FORMA DE PAGO

6.1 CAP Minería pagará los servicios prestados en forma mensual. Para ello, al término de cada mes el Contratista deberá enviar al Operador del Servicio un Estado de Pago. El Operador del Servicio deberá informar al Contratista su conformidad e incluir el Número de Hoja de Entrada de Servicio (HES) en su comunicado.

6.2 Para la correcta emisión y envío de facturas, proceder según lo indicado en "Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios" y por el "Manual de Facturación Electrónica de CMP", ambos Instructivos aludidos en punto 1. del presente documento.

6.3. Las partes dejan expresa constancia que la sola recepción de la factura en oficina de partes de CAP Minería no implica en ningún caso aceptación de la misma.

6.4. Las partes convienen que el plazo para reclamar en contra del contenido de la factura será de 8 días corridos, contados desde su recepción en las oficinas de Operaciones Contables de CAP Minería.

6.5. Una vez aprobados los Estados de Pago y recibidas las facturas en las oficinas de Contabilidad

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



de CAP Minería, éstas serán pagadas al Contratista en un plazo de 30 días.

6.6. CAP Minería paga a sus contratistas a través del Banco BCI. Para consultar detalles de facturas pagadas, hacerlo a través de página WEB del referido Banco, opción "Consulta Beneficiarios"

7. GARANTIAS

7.1. En concordancia con lo establecido en Cláusula 4. Garantías, del Anexo A #Bases Administrativas Especiales para Empresas Contratistas", el Contratista faculta a CAP - Minería para retener durante la vigencia de la presente Orden de Compra, un 5 % del valor neto de cada factura.

8. MULTAS

8.1 El Contratista deberá ejecutar y garantizar el fiel cumplimiento de los servicios que se le encomienden, adecuándose estrictamente a las programaciones que le señale la Unidad de CAP-Minería encargada de la Operación del Contrato.

Las cantidades de las multas por incumplimiento en los puntos 8.1.1, 8.1.2 y 8.1.3 no excederán su agregado, el diez por ciento (10%) del Precio Actualizado del Contrato. Si el valor acumulado de las multas sobrepasa dicho tope, CAP Minería podrá poner término anticipado al Contrato por incumplimiento del Contratista, según detalla en las #Bases Administrativas Generales". Las multas del punto 8.1.4, no están afectas dentro del tope del diez por ciento (10%). Las multas se harán efectivas administrativamente y sin forma de juicio, autorizando el Contratista por este acto a CAP Minería para descontarlas y hacerse pago de ellas, a través de un estado de pago o de cualquier monto adeudado al Contratista.

8.1.1 Atraso en la Ejecución de los Servicios, Obras o Trabajos por Hito

Cuando por causas imputables al Contratista, éste no cumpla con las estipulaciones del Contrato; incurra en atrasos en el servicio, es decir, no cumpla con el plazo para la ejecución de los servicios o no cumpla con las programaciones que le señale la unidad de CAP Minería encargada de la operación del Contrato, y/o se deteriore la calidad de los mismos, CAP Minería está facultada para aplicar una multa al Contratista equivalente al 0,5% del valor total del Contrato.- por cada incumplimiento y/o por cada día en que dicha situación se mantenga.

Forma parte de las programaciones mencionadas en el párrafo anterior, que el Contratista dé cumplimiento estricto a la fecha de término convenida para los siguientes hitos, días contados desde el inicio del Contrato:

- Levantamiento de sitios: 4 semanas.
- Campaña terreno 1 semana.
- Ingeniería de perfil: 4 semanas.

Cualquier atraso en dicho periodo, o cualquier incumplimiento de las programaciones que le señale la unidad de CAP Minería encargada de la operación del Contrato, y/o cualquier deterioro en la calidad de los trabajos, será causal de aplicación de la multa indicada en el párrafo precedente.

Sin perjuicio de la aplicación de la multa antes señalada, el Contratista tendrá la obligación de terminar los servicios solicitados. Pese a lo anterior, CAP Minería en caso de decidirlo, tendrá la

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



facultad de poder terminar los servicios objeto del Contrato, ya sea de forma directa o por medio de terceros; todo a costo del Contratista, además de las demás acciones aplicables por el presente Contrato y las normas legales pertinentes.

8.1.2 Multas por Incumplimiento de Disposiciones Técnicas y Administrativas

En caso de que el Contratista no cumpla íntegra y oportunamente con la entrega a CAP Minería de aquella información, documentación y antecedentes solicitados en el Contrato y/o en los documentos del mismo, en la oportunidad, fecha o plazo que en ellos se indique, o no cumpla con cualquier instrucción dada por CAP Minería por intermedio de carta oficial o bien por cualquier incumplimiento técnico o administrativo señalado como necesario u obligatorio según los términos del Contrato y/o los documentos del mismo, CAP Minería estará facultada para aplicar una multa de UF 50 (Cincuenta Unidades de Fomento) por cada incumplimiento a contar de la fecha de la comunicación oficial. Por parte de CAP Minería del incumplimiento mediante carta oficial dirigida al Contratista o través del Libro del Obra.

8.1.3 Multas por Retiro de Personal Clave

El retiro por parte del Contratista del personal clave comprometido para los distintos cargos de su organización para la ejecución del Contrato será considerado incumplimiento de las obligaciones del Contrato y facultará a CAP Minería para aplicar las multas diarias que a continuación se detallan:

Personal Clave	Multa en UF
Ingeniero Senior, Jefe de Proyectos, Líder de Proyecto, Ingeniero de Proyecto	50
Resto personal Clave	10

Se entenderá por Resto de Personal Clave, los profesionales que ocuparán los siguientes cargos o sus equivalentes:

Dibujante, Especialista ArcGis.

Las multas anteriormente señaladas no se aplicarán en los siguientes casos:

- Que se deba a circunstancias fuera del control del Contratista
- Que exista aprobación previa en forma escrita por parte de CAP Minería
- Que exista un rendimiento insatisfactorio, que a juicio del Contratista haga necesario efectuar un cambio para garantizar los objetivos del Contrato. En todo caso, cualquier decisión de remover Personal Clave por motivo de rendimiento insatisfactorio deberá ser aprobada previamente por CAP Minería.

8.2 El valor que signifique la aplicación de las multa, será deducido por CAP-Minería de cualquier pago, retención y/o garantía que deba hacer y/o devolver al Contratista.

El Contratista faculta expresamente a CAP-Minería para hacer efectiva la multa unilateralmente y sin necesidad de obtener una sentencia emanada de órgano que ejerza

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



jurisdicción, de las garantías y/o de las sumas retenidas o que deba devolver o pagar al Contratista.

Dicha cantidad no incluye IVA, el que será de cargo del Contratista, en caso que proceda el pago de este impuesto.

8.3 La calificación de imputabilidad a la que se refiere en el punto 8.1 anterior, la efectuará el Operador del Contrato.

9. VIGENCIA

9.1. La presente Orden de Compra estará vigente entre el 27 de febrero de 2018, hasta el 24 de abril del año 2018, ambas fechas inclusive.

9.2. No obstante lo anterior, CAP - MINERÍA podrá anticipar el término a la Orden de Compra, rigiéndose para estos efectos, lo establecido en Cláusulas 7., 8. y 9. del Anexo A # #Bases Administrativas Especiales para Empresas Contratistas”.

10. OPERACIÓN Y COORDINACIÓN

10.1. El Contratista se entenderá directamente con Roberto López Eguía de CAP - Minería o con la persona que él designe o le reemplace.

11. DOMICILIO

11.1. Para todos los efectos que se deriven de la aplicación de esta Orden de Compra, las partes fijan su domicilio en la ciudad de La Serena.

La presente Orden de Compra se emite en 2 ejemplares, quedando uno de ellos en poder del Contratista y el otro en poder de CAP Minería.

En representación del Contratista firma:

Nombre: _____

Cargo : _____

Firma: _____

En representación de CAP Minería firma:

Boris Radic

Jefe de Contratos

Firma: _____

ANEXO A

BASES ADMINISTRATIVAS ESPECIALES PARA EMPRESAS CONTRATISTAS

1. OBJETO

1.1. Estas #Bases Administrativas Especiales para Empresas Contratistas” tienen por objeto reglamentar las relaciones entre CAP-MINERÍA y sus Contratistas. Son aplicables a todos aquellas Ordenes de Compra de servicios, ejecución de obras u otros trabajos que CAP-MINERÍA por sí y en representación de sus Empresas Relacionadas encomiende a terceros.

1.2. Las Bases Administrativas Especiales para Contratistas son un conjunto de disposiciones de CAP-MINERÍA, sobre procedimientos administrativos, jurídicos, económicos, técnicos y términos que regulan la ejecución de las Ordenes de Compra de Servicios y las relaciones entre CAP-MINERÍA y el Contratista, incluyendo las relativas al término de las obligaciones contractuales y civiles.

1.3. En caso de inconsistencias entre las obligaciones aquí estipuladas con aquellas establecidas en la Orden de Compra, estas últimas prevalecerán.

2. INSPECCION, CONTROL Y APROBACION DE LOS TRABAJOS.

2.1. El Contratista será el único responsable de la correcta ejecución de los trabajos encomendados, para lo cual supervisará directamente a su personal.

2.2. El Operador del Servicio de CAP Minería, o quien él designe, se entenderá con el Contratista o con su representante, en todo lo referente a los servicios contratados.

3. OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA.

Serán obligaciones del Contratista, las siguientes:

3.1. Contar con el personal necesario en cantidad, calidad, calificación y experiencia suficientes para la ejecución de los servicios contratados, el que estará bajo la supervisión directa del contratista

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



o de su representante.

Los trabajadores del Contratista deberán estar habilitados por las autoridades, organismos certificadores o de capacitación, según corresponda al trabajo específico a realizar, lo cual deberá ser acreditado a CAP Minería.

El Contratista se obliga a no contratar menores de edad para la ejecución directa o indirecta de los servicios solicitados en la Orden de Compra. Lo anterior, de conformidad con lo dispuesto en el Art. 3 N° 9 del D.S. N° 50 del año 2007, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, que aprobó el Reglamento para la Aplicación del Art. 13 del Código del Trabajo.

3.2. Será responsabilidad del Contratista obtener y renovar las autorizaciones y permisos que emanen de las autoridades administrativas, así como el pago de derechos, patentes u otros que se relacionen con su giro o actividad, y que se requieran para cumplir con el servicio contratado.

3.3. El Contratista declara conocer y se obliga a cumplir y hacer cumplir a sus trabajadores, en faenas de CAP Minería, todas las normas de seguridad y medio ambiente, y demás disposiciones legales y reglamentarias vigentes. Asimismo se obliga a cumplir las normas internas de CAP Minería en todo aquello que les sean aplicables.

4. GARANTIAS

4.1. Para garantizar el fiel y oportuno cumplimiento de la Orden de Compra y/o para que CAP Minería haga efectivas las multas e indemnizaciones, o para que CAP Minería recupere sus gastos, incluso costas judiciales frente a un eventual arbitraje, el Contratista faculta a CAP - Minería para retener durante la vigencia de la presente Orden de Compra, un 5 % del valor neto de cada factura.

Para estos efectos, el contratista facturará en forma normal, siendo la Unidad de Operaciones Contables de CAP - Minería la encargada de efectuar la retención correspondiente.

4.2. El Contratista facultará expresamente a CAP-MINERÍA para hacer uso de los dineros retenidos, sin necesidad de obtener una sentencia emanada de órgano que ejerza jurisdicción.

4.3. Las retenciones se devolverán sin reajustes ni intereses, 60 días después de terminado el servicio y recibido éste a plena conformidad por el personal de CAP Minería.

5. PERSONAL

5.1. Para efectos de la Orden de Compra, se entenderá por trabajadores del Contratista, al personal contratado directamente por él, para la ejecución directa o indirecta de los servicios encomendados.

5.2. El Contratista será el exclusivo empleador de los trabajadores que destine directa o indirectamente al cumplimiento de las obligaciones que contrae en la prestación de sus servicios a CAP-MINERÍA.

5.3. CAP-MINERÍA no contrae obligación alguna por concepto de remuneraciones o cotizaciones previsionales u otras obligaciones laborales o previsionales respecto de los trabajadores que prestan servicios para el Contratista, las que serán de responsabilidad exclusiva de este último.

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



5.4. Las partes, para estos efectos, declaran y reconocen que no existe vinculación jurídica alguna entre los trabajadores del Contratista y CAP-MINERÍA.

6. DEPENDENCIA

6.1. Las partes declaran que el Contratista y/o su personal no es dependiente ni trabajador de CAP-MINERÍA y que prestará sus servicios sin vínculo de subordinación o dependencia respecto de CAP-MINERÍA, actuando en calidad de Contratista independiente, no estando sujeto a horario ni asistencia y no constituyendo la Orden de Compra un Contrato de Trabajo.

6.2. Consecuentemente, CAP-MINERÍA no asume ninguna responsabilidad por accidentes u otros que pudiesen ocurrir al Contratista y/o su personal en relación a los servicios contratados.

7. TERMINO ANTICIPADO DE LA ORDEN DE COMPRA

7.1. No obstante lo que señale la cláusula Vigencia de la Orden de Compra, CAP-MINERÍA podrá poner término anticipado al ella cuando lo estime conveniente, a su juicio exclusivo y sin necesidad de expresar causa. Para ello deberá dar a conocer su decisión por escrito mediante carta dirigida a la dirección del Contratista indicada en la comparecencia, con a lo menos 30 días corridos de anticipación a la fecha en que se desea su terminación.

7.2. Además, CAP-MINERÍA queda facultada para poner término ipso facto a la Orden de Compra, en los siguientes casos:

- a) Abandono de los trabajos por parte del Contratista, entendiéndose por tal, la paralización total o parcial de los servicios encomendados, y asimismo, su retardo o rendimiento inferior a lo ordenado por CAP-MINERÍA más allá de un tiempo prudente, a juicio de CAP-MINERÍA.
- b) Por quiebra, notoria insolvencia o proposición de convenio judicial o extrajudicial del Contratista.
- c) Adulteración total o parcial de documentos referidos o relacionados con la Orden de Compra, solicitados al Contratista antes o durante la vigencia de la Orden de Compra.
- d) Si el Contratista contraviene de alguna manera grave o reiterada cualquiera de las obligaciones que le impone la Orden de Compra.
- e) Si el Contratista demuestra incapacidad a juicio de CAP-MINERÍA, para realizar los trabajos encomendados.

7.3. En caso de darse término anticipado, se procederá a efectuar su liquidación inmediata.

8. PAGOS O INDEMNIZACIONES EN CASO DE TÉRMINO ANTICIPADO DE LA ORDEN DE COMPRA

8.1. En caso de término de la Orden de Compra por cualquiera de las causas señaladas en las cláusulas 7. y 9., al Contratista se le pagarán solamente los servicios efectivamente prestados y recibidos conforme por parte de CAP-MINERÍA. Sobre esta base, el Contratista no tendrá derecho a

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



percibir pagos por gastos, utilidades, etc., posteriores a la terminación de la Orden de Compra, ni indemnización por este motivo.

8.2. En caso de término de la Orden de Compra, cualquiera que sea la causa, será de responsabilidad y de cargo del Contratista la solución del problema de los trabajadores ligados directamente a la Orden de Compra. En caso de que tenga que poner término a contratos de trabajos, serán de su exclusivo cargo todas las indemnizaciones, desahucios, beneficios, etc., que ello demande, como asimismo, los trámites que haya que realizar al respecto.

9. FUERZA MAYOR

9.1. Para los efectos de la Orden de Compra, se define como Fuerza Mayor el imprevisto imposible de resistir, incluyendo actos de autoridad, huelgas legales o ilegales, incendios, cataclismos, inundaciones y otras contingencias que se encuentren más allá del control de la parte afectada, y no le sean imputables.

9.2. No obstante lo indicado en el número anterior, no se considerarán Fuerza Mayor las huelgas legales de los trabajadores del Contratista. Tampoco se considerarán Fuerza Mayor las paralizaciones ilegales de los trabajadores del Contratista.

9.3. Se considerarán dentro de la definición de Fuerza Mayor, las paralizaciones y detenciones de las actividades productivas de CAP-MINERÍA, por cualquier causa.

9.4. Cualquiera de las partes podrá suspender o poner término inmediato a La Orden de Compra, en caso de Fuerza Mayor, bastando para ello una comunicación escrita a la contraparte en que se señale, a lo menos, la causa constitutiva de la fuerza mayor y la fecha hasta la que se prestarán los servicios.

10. CONFIDENCIALIDAD Y PROPIEDAD INTELECTUAL

10.1. Todos los datos aportados por CAP-MINERÍA para la prestación del servicio se entenderán confidenciales, quedando estrictamente prohibido su uso o divulgación por parte del Contratista.

10.2. Los informes, resultados, programas, programas computacionales, especificaciones y cualquier otro antecedente que forme parte de los estudios y proyectos relacionados con el alcance de los servicios contratados, y que sean desarrollados y/o preparados por el Contratista, serán confidenciales y de propiedad exclusiva de CAP-MINERÍA, quedando ésta facultada para seguir usando dicha información tantas veces como lo estime necesario, sin que ello signifique pago adicional o indemnización alguna por este concepto.

10.3. El Contratista asume ante CAP-MINERÍA la obligación de hacerse cargo y soportar de su patrimonio, cualquier reclamo o demanda formulada por terceros en contra de CAP-MINERÍA, derivados de supuestas violaciones a los derechos exclusivos de propiedad intelectual e industrial. CAP-MINERÍA deberá informar al Contratista de la existencia de reclamos y demandas, para los efectos señalados en este punto.

10.4. CAP-MINERÍA queda facultada para seguir usando, tantas veces lo estime necesario, cualquier plano, trabajo, proyecto o estudio que el Contratista haya ejecutado dentro del Alcance de los Servicios, sin que ello signifique pago adicional o indemnización alguna por este concepto.

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



10.5. Si el estudio, proyecto, plano o trabajo hecho por el Contratista no estuviere realizado en todo o parte y éste deja por cualquier motivo de desarrollar el trabajo encomendado, CAP-MINERÍA podrá realizar o terminar, según sea el caso, ese proyecto, plano o trabajo, en la forma que estime conveniente, no teniendo el Contratista derecho a honorarios, pagos o indemnizaciones por esta realización o ejecución. Solamente se le pagará al Contratista el trabajo efectivamente realizado por él. No se pagará suma alguna por el uso que CAP-MINERÍA haga de sus planos, proyecto o trabajos, quedando ésta facultada para hacerles las modificaciones que estime conveniente.

10.6. Los planos, especificaciones, estudios y cualquier otro antecedente escrito que esté relacionado directamente con el Alcance de los Servicios y que sean desarrollados y/o preparados por el Contratista a expensas de CAP-MINERÍA, como asimismo la propiedad intelectual de los mismos, serán de dominio de CAP-MINERÍA.

11. ARBITRAJE

11.1. En caso de cualquier dificultad o diferencia que se produjere entre las partes con motivo de la validez, cumplimiento, ejecución, interpretación, aplicación, resolución o terminación de la Orden de Compra, incluyendo el término anticipado de esa, convienen las partes en que sea resuelta breve y sumariamente, sin forma de juicio, por un árbitro mixto, arbitrador en cuanto al procedimiento y de derecho en cuanto al fondo, en única instancia, en contra de cuyas resoluciones no procederá recurso alguno.

11.2. El árbitro arbitrador deberá ser designado por acuerdo de las partes, dentro del plazo de 15 días contados desde la fecha en que cualquiera de las partes comunique a la otra el requerimiento, por escrito, para estos efectos.

11.3. A falta de acuerdo, el árbitro arbitrador deberá ser designado por el Juez de Letras en lo Civil de La Serena, debiendo recaer la designación en una persona que desempeñe o haya desempeñado el cargo de abogado integrante de la Corte de Apelaciones de la misma ciudad. Esta designación se hará a petición de cualquiera de las partes.

12. LEY 20.393 SOBRE RESPONSABILIDAD PENAL DE LAS PERSONAS JURÍDICAS

El Contratista declara estar en conocimiento que CAP Minería ha adoptado un modelo de prevención de delitos de acuerdo a la Ley N°20.393 de responsabilidad penal de las personas jurídicas, y se compromete a no cometer o participar como autor, cómplice o encubridor en la comisión de ninguno de los delitos señalados en la referida Ley. También se obliga a hacer extensiva la presente declaración a todos sus directores, dueños, trabajadores y dependientes.

La Empresa Contratista se obliga, adicionalmente, a comunicar al Encargado de Prevención de Delitos de CAP Minería, todo acto o conducta que revista caracteres de delito del cual tome conocimiento en el contexto de la prestación de sus servicios a CAP Minería, mediante el canal de denuncia dispuesto en el sitio de internet de CAP Minería.

El incumplimiento de alguna de las obligaciones anteriores, facultará a CAP Minería, para terminar inmediatamente su relación contractual con la Empresa Contratista, y ésta no tendrá derecho a exigir ningún tipo de pago o indemnización.

ORDEN DE COMPRA N° 4531346806



En representación del Contratista firma:

Nombre: _____

Cargo : _____

Firma: _____

En representación de CAP Minería

**Por Compañía Minera del Pacífico S.A.
BORIS RADIC STUART
JEFE DE CONTRATOS**